

SSAB

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

EN 10 204-3.1 (2004)

1/3

79967U-005

05.09.2018

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112040

Tilausvahvistus Order Confirmation
79967U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112040

Päivämäärä Date
06.09.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Tuote Product

CUT LENGTHS

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

040 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P

30

6365

22471

011

011

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

050 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P

45

12710

21996

041

041

050 8.00 X 1500 X 3000

45

12695

21996

051

051

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

060 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

50

17635

22468

011

011

170

49405

125548



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro Order No.
1112040

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
79967U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 8
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112040

Päivämäärä Date

06.09.2018

MLK

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuseilytykset Quality Specifications

Fully killed, Fine grain practiced

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test																	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50	80	200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2	3	Keskiarvo Average	K5		
040	22471 011	TM	32		406					479		33								32	0.5		
050	21996 041	TM	32		400					477		32								32	0.5		
050	21996 051	TM	32		405					478		32								32	0.5		
060	22468 011	TM	32		415					493		31								32	0.5		

K2: 32-CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test						FA %			LE (mm)				Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1		

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

040	22471 011	133	-020	112	117	126	118																				
050	21996 041	133	-020	117	120	106	114																				
050	21996 051	133	-020	127	117	141	128																				
060	22468 011	135	-020	193	214	199	202																				

K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-lunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceqv	Analys %	Chemical composition %	Chemisch Zusammensetzung %	Composition Chimique %	Анализ плавки %	(*-ppm)								Päivämäärä Date Datum Date Date	MLK
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI						
22471		040	.19	.057	.01	0.71	.007	.006	.033	.027	.006	.001						
21996		050	.19	.059	.02	0.70	.010	.006	.034	.027	.008	.001						
22468		060	.22	.063	.02	0.87	.009	.005	.036	.030	.007	.001						

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 79967U05 05.09.2018 84595
 Customer's order
 1112040

Consignee
 OY KONTINO AB
 HAKINTIE 6
 01380 VANTAA FINLAND

Buyer
 KONTINO OY AB
 PL 27
 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
 FINLAND

Country of destination
 FINLAND

Terms of delivery
 DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery
 TRUCK
 Final destination
 HAKKILA

Marks and numbers
 1112040

Number and description of goods Weight
 170 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED 49405 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355068P				
040	6.00 1500 3000	22471 011	14 P001	11	2335
		22471 011	15 P002	11	2335
		22471 011	16 P003	8	1695
			*	30	6365
	XD355088P				
050	8.00 1500 3000	21996 041	11 P004	8	2255
		21996 041	12 P005	8	2260
		21996 041	13 P006	8	2260
		21996 041	14 P007	8	2260
		21996 041	15 P008	8	2260
		21996 041	16 P009	5	1415
		21996 051	11 P010	8	2250
		21996 051	12 P011	8	2255
		21996 051	13 P012	8	2260
		21996 051	14 P013	8	2260
		21996 051	15 P014	8	2255
		21996 051	16 P015	5	1415

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
79967U05	05.09.2018	84595
Customer's order		

1112040

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED
SSAB DOMEX 355MC D .

					*	90	25405
	XD355108P						
060	10.00 1500 3000	22468 011	11	P016	6	2110	
		22468 011	12	P017	6	2115	
		22468 011	13	P018	6	2115	
		22468 011	14	P019	6	2115	
		22468 011	15	P020	6	2115	
		22468 011	16	P021	6	2115	
		22468 011	17	P022	6	2120	
		22468 011	18	P023	5	1765	
		22468 011	19	P024	3	1065	
				*	50	17635	

CONSIGNMENT TOTAL	***	24	170	49405
-------------------	-----	----	-----	-------

CN	ITEMS
72085299	040 050 060